EN - USER MANUAL

CAR VACUUM CLEANER 03691 / YD-550

HINTS AND PRECAUTIONS

1. Remove the appliance and accessories from the packaging.
2. Check the condition of the filter regularly, and ensure that it is firmly in place. If the appliance loses suction power of make an abnormal noise, check that the vacuum inlet is not blocked or that the permanent washable filter is not blocked or full.
3. In cases of abnormal operation, such as motor over heating. Stop the appliance to correct the problem (e.g. blockages in the vacuum inlet or accessory). If vacuumed dust or debris fall on the floor, check to see if the filter is full.

USING THE APPLIANCE

Insert car cigarette lighter socket to cigarette lighter, switch it on and begin to use.
Turn off the switch after using it, remove and cigarette lighter.

CLEANING AND CARE

Clean the filter regularly. Only a clean and dry permanent filter will ensure maximum suction power. Change the filter when damaged.

SAFETY INSTRUCTION

- Please read the instructions for use carefully. Keep them in a safe place. Refer to the diagrams.
- Check whether the filter has been properly fitted. Never turn on the appliance without a filter!
- An electricAppliance is not a toy.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard
- The appliance should be used and stored out of the reach of children.
- Do not vacuum hot or smouldering substances, large pieces of sharp-edged debris such as glass, acidic, liquids, flammable or explosive substances.
- Do not use the appliance if The appliance has been dropped and shows signs of damage or functions abnormally.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Voltage: DC 12 V
- Power: 60 W
- Max pressure: 5 kPa
- Using time: 25 min
- Power supply: Cigarette socket
- Adapters: 3 pcs

WASTE MANAGEMENT AND RECYCLING

This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE AT THE REGISTERED OFFICE OF AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

ODKURZACZ SAMOCHODOWY 03691 / YD-550

WSKAZÓWKI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania.
2. Regularnie sprawdzaj stan filtra i upewnij się, że jest dobrze zamocowany. Jeśli urządzenie traci moc ssania lub wydaje nietypowe dźwięki, należy sprawdzić, czy wlot odkurzacza nie jest zablokowany lub czy stały filtr czyszczący nie jest zablokowany lub zapełniony.
3. W przypadku nieprawidłowego działania, takiego jak przegrzanie silnika. Należy zatrzymać urządzenie w celu usunięcia usterki (np. zablokowania wlotu odkurzacza lub akcesoriów). Jeśli odkurzony kurz lub zanieczyszczenia spadną na podłogę, należy sprawdzić, czy filtr jest pełny.

UŻYWANIE URZĄDZENIA

Podłącz odkurzacz do gniazda zapalniczki samochodowej, włącz go i zacznij używać.
Po zakończeniu użytkowania wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę i zapalniczkę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Filtr należy czyścić regularnie. Tylko czysty i suchy filtr stały zapewnia maksymalną moc ssania. Wymień filtr, jeśli jest uszkodzony.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

- Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Należy ją przechowywać w bezpiecznym miejscu. Należy zapoznać się ze schematami.
- Sprawdź, czy filtr został prawidłowo zamontowany. Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra!
- Urządzenie elektryczne nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Urządzenie powinno być używane i przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy odkurzać gorących lub tlących się substancji, dużych kawałków ostrych przedmiotów, takich jak szkło, kwaśne ciecze, substancje łatwopalne lub wybuchowe.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone i wykazuje oznaki uszkodzenia lub działa nieprawidłowo.

DANE TECHNICZNE

- Napięcie: DC 12V
- Moc: 60 W
- Maksymalne ciśnienie: 5 kPa
- Czas użytkowania: 25 min

- Zasilanie: Gniazdo zapalniczki
- Adaptery: 3 szt

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpodami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

AUTOSTAUBSAUGER 03691 / YD-550

HINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung.
2. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Filters und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt. Wenn das Gerät an Saugkraft verliert oder ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, prüfen Sie, ob der Staubsaugereinlass nicht verstopft ist oder ob der waschbare Dauerfilter nicht verstopft oder voll ist.
3. Bei abnormalem Betrieb, z. B. bei Überhitzung des Motors. Schalten Sie das Gerät aus, um das Problem zu beheben (z. B. Verstopfung des Saugkanals oder des Zubehörs). Wenn gesaugter Staub oder Schmutz auf den Boden fällt, prüfen Sie, ob der Filter voll ist.

BENUTZUNG DES GERÄTS

Stecken Sie den Stecker des Zigarettenanzünders in den Zigarettenanzünder, schalten Sie ihn ein und nehmen Sie das Gerät in Betrieb.

REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie den Filter regelmäßig. Nur ein sauberer und trockener Dauerfilter gewährleistet eine maximale Saugleistung. Wechseln Sie den Filter aus, wenn er beschädigt ist.

SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Beachten Sie die Diagramme.
- Prüfen Sie, ob der Filter richtig eingesetzt ist. Schalten Sie das Gerät niemals ohne Filter ein!
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Kindern benutzt und gelagert werden.
- Saugen Sie keine heißen oder schwelenden Stoffe, große scharfkantige Teile wie Glas, säurehaltige, flüssige, brennbare oder explosive Stoffe auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist und Anzeichen von Schäden oder Funktionsstörungen aufweist.

TECHNISCHE DATEN

- Spannung: DC 12 V
- Power: 60 W
- Maximaler Druck: 5 kPa
- Betriebsdauer: 25 min
- Stromzufuhr: Zigarettensteckdose
- Adapter: 3 Stück

UMWELTSCHUTZ

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

ASPIRADOR DE COCHE 03691 / YD-550

CONSEJOS Y PRECAUCIONES

1. Saque el aparato y los accesorios del embalaje.
2. Compruebe regularmente el estado del filtro y asegúrese de que está bien colocado. Si el aparato pierde potencia de succión o hace un ruido anormal, verifique que la entrada de aspiración no esté bloqueada o que el filtro lavable permanente no esté bloqueado o lleno.
3. En caso de funcionamiento anormal, como sobrecalentamiento del motor. Detenga el aparato para corregir el problema (por ejemplo, obstrucciones en la entrada de aspiración o en el accesorio). Si el polvo o los residuos aspirados caen al suelo, compruebe si el filtro está lleno.

UTILIZACIÓN DEL APARATO

Inserte el enchufe del encendedor del coche en el encendedor, enciéndalo y comience a usarlo.Apague el interruptor después de usarlo, quítelo y el encendedor.

LIMPIEZA Y CUIDADOS

Limpie el filtro con regularidad. Sólo un filtro permanente limpio y seco garantizará la máxima potencia de aspiración. Cambie el filtro cuando esté dañado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea atentamente las instrucciones de uso. Guárdelas en un lugar seguro. Consulte los diagramas.
- Compruebe si el filtro está bien colocado. No encienda nunca el aparato sin filtro.
- Un aparato eléctrico no es un juguete.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
- El aparato debe utilizarse y guardarse fuera del alcance de los niños.
- No aspire sustancias calientes o humeantes, trozos grandes de residuos afilados como vidrio, ácidos, líquidos, sustancias inflamables o explosivas.
- No utilice el aparato si El aparato se ha caído y muestra signos de daños o funciona de forma anormal.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Tensión: DC 12 V
- Potencia: 60 W
- Presión máxima: 5 kPa
- Tiempo de uso: 25 min
- Fuente de alimentación: Enchufe de cigarrillo
- Adaptadores: 3 piezas

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

ASPIRADOR PARA AUTOMÓVEL 03691 / YD-550

DICAS E PRECAUÇÕES

1. Retirar o aparelho e os acessórios da embalagem.
2. Verifique regularmente o estado do filtro e certifique-se de que está bem colocado. Se o aparelho perder o poder de sucção ou emitir um ruído anormal, verifique se a entrada de vácuo não está bloqueada ou se o filtro permanente lavável não está bloqueado ou cheio.
3. Em caso de funcionamento anormal, como por exemplo um sobreaquecimento do motor. Parar o aparelho para corrigir o problema (por exemplo, obstrução da entrada de vácuo ou do acessório). Se o pó ou os detritos aspirados caírem no chão, verificar se o filtro está cheio.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Introduzir a tomada do isqueiro do automóvel no isqueiro, ligar o aparelho e começar a utilizá-lo. Desligar o interrutor após a utilização, retirar o aparelho e o isqueiro.

LIMPEZA E CUIDADOS

Limpar regularmente o filtro. Só um filtro permanente limpo e seco garante a máxima potência de aspiração. Substituir o filtro quando estiver danificado.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente as instruções de utilização. Guarde-as num local seguro. Consulte os esquemas.
- Verificar se o filtro está corretamente montado. Nunca ligue o aparelho sem o filtro!
- Um aparelho elétrico não é um brinquedo. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar qualquer perigo
- O aparelho deve ser utilizado e guardado fora do alcance das crianças.
- Não aspire substâncias quentes ou em combustão lenta, pedaços grandes de objectos pontiagudos como vidro, líquidos ácidos, substâncias inflamáveis ou explosivas.
- Não utilizar o aparelho se O aparelho tiver caído e apresentar sinais de danos ou funcionar de forma anómala.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Tensão: DC 12 V
- Potência: 60 W
- Pressão máxima: 5 kPa
- Tempo de utilização: 25 min
- Alimentação eléctrica: Tomada de cigarro
- Adaptadores: 3 pcs

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

VYSAVAČ 03691 / YD-550

RADY A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Vyjměte spotřebič a příslušenství z obalu.
2. Pravidelně kontrolujte stav filtru a ujistěte se, že je pevně na svém místě. Pokud spotřebič ztratí sací výkon nebo vydá abnormální hluk, zkontrolujte, zda není zablokován přívod vakua nebo zda není ucpaný nebo plný permanentní omyvatelný filtr.
3. V případech abnormálního provozu jako je přehřátí motoru, zastavte spotřebič, abyste odstranili problém (např. zablokování sání nebo příslušenství). Pokud na podlahu spadne vysátý prach nebo nečistoty, zkontrolujte, zda je filtr plný.

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Zasuňte zásuvku vysavače do autozapalovače, zapněte jej a začněte používat.
Po použití vypněte vypínač, vyjměte zásuvku z autozapalovače.

ČIŠTĚNÍ A PÉČE

Filtr pravidelně čistěte. Jen čistý a suchý permanentní filtr zajistí maximální sací výkon. Při poškození filtr vyměňte.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Pozorně si přečtěte návod k použití. Uschovejte jej na bezpečném místě. Podívejte se na schéma.
- Zkontrolujte, zda je filtr správně nasazen. Nikdy nezapínejte přístroj bez filtru!
- Elektrický spotřebič není hračka.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Spotřebič by se měl používat a skladovat mimo dosah dětí.
- Nevysávejte horké nebo doutnající látky, velké kusy nečistot s ostrými hranami, jako je sklo, kyseliny, kapaliny, hořlavé nebo výbušné látky.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud spadl a vykazuje známky poškození nebo funguje abnormálně.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

- Napětí: DC 12 V
- Výkon: 60 W
- Maximální tlak: 5 kPa
- Čas použití: 25 min
- Napájení: Ze zásuvky autozapalovače
- Adaptéry: 3 ks

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

VYSÁVAČ 03691 / YD-550

RADY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Vyberte spotrebič a príslušenstvo z obalu.
2. Pravidelne kontrolujte stav filtra a uistite sa, že je pevne na svojom mieste. Ak spotrebič stratí sací výkon alebo vydá abnormálny hluk, skontrolujte, či nie je zablokovaný prívod vákua alebo či nie je upchatý alebo plný permanentný umývateľný filter.
3. V prípadoch abnormálnej prevádzky ako je prehriatie motora, zastavte spotrebič, aby ste odstránili problém (napr. zablokovanie nasávania alebo príslušenstva). Ak na podlahu spadne vysatý prach alebo nečistoty, skontrolujte, či je filter plný.

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Zasuňte zásuvku vysávača do autozapaľovača, zapnite ho a začnite používať.
Po použití vypnite vypínač, vyberte zásuvku z autozapaľovača.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Filter pravidelne čistite. Len čistý a suchý permanentný filter zaistí maximálny sací výkon. Pri poškodení filter vymeňte.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pozorne si prečítajte návod na použitie. Uschovajte ho na bezpečnom mieste. Pozrite si schému.
- Skontrolujte, či je filter správne nasadený. Nikdy nezapínajte prístroj bez filtra!
- Elektrický spotrebič nie je hračka.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič by sa mal používať a skladovať mimo dosahu detí.
- Nevysávajte horúce alebo tlejúce látky, veľké kusy nečistôt s ostrými hranami, ako je sklo, kyseliny, kvapaliny, horľavé alebo výbušné látky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak spadol a vykazuje známky poškodenia alebo funguje abnormálne.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

- Napätie: DC 12 V
- Výkon: 60 W
- Maximálny tlak: 5kPa
- Čas použitia: 25 min
- Napájanie: Zo zásuvky autozapaľovača
- Adaptéry: 3 ks

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu

by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

FR – MANUEL D'UTILISATION

ASPIRATEUR DE VOITURE 03691 / YD-550

CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

1. Retirez l'appareil et les accessoires de l'emballage.
2. Vérifiez régulièrement l'état du filtre et assurez-vous qu'il est bien en place. Si l'appareil perd de sa puissance d'aspiration ou émet un bruit anormal, vérifiez que l'entrée de l'aspirateur n'est pas obstruée ou que le filtre permanent lavable n'est pas bloqué ou plein.
3. En cas de fonctionnement anormal, tel qu'une surchauffe du moteur. Arrêtez l'appareil pour corriger le problème (par exemple, blocage de l'entrée de l'aspirateur ou de l'accessoire). Si de la poussière ou des débris aspirés tombent sur le sol, vérifiez que le filtre est plein.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Branchez la prise de l'allume-cigare de la voiture sur l'allume-cigare, mettez l'appareil en marche et commencez à l'utiliser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez régulièrement le filtre. Seul un filtre permanent propre et sec garantit une puissance d'aspiration maximale. Remplacez le filtre lorsqu'il est endommagé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conservez-le dans un endroit sûr. Reportez-vous aux schémas.
- Vérifiez que le filtre est correctement installé. Ne mettez jamais l'appareil en marche sans filtre !
- Un appareil électrique n'est pas un jouet. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit être utilisé et rangé hors de portée des enfants.
- N'aspirez pas de substances chaudes ou fumantes, de gros débris à arêtes vives tels que du verre, des liquides acides, des substances inflammables ou explosives.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé et présente des signes d'endommagement ou un fonctionnement anormal.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Tension d'alimentation : DC 12 V
- Puissance : 60 W
- Pression maximale : 5 kPa
- Durée d'utilisation : 25 min
- Alimentation électrique : Prise de courant
- Adaptateurs : 3 pièces

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

IT - MANUALE D'USO

ASPIRAPOLVERE PER AUTO 03691 / YD-550

SUGGERIMENTI E PRECAUZIONI

1. Togliere l'apparecchio e gli accessori dall'imballaggio.
2. Controllare regolarmente lo stato del filtro e assicurarsi che sia ben saldo in posizione. Se l'apparecchio perde potenza di aspirazione o emette un rumore anomalo, verificare che la bocca di aspirazione non sia ostruita o che il filtro lavabile permanente non sia ostruito o pieno.
3. In caso di funzionamento anomalo, come il surriscaldamento del motore. Fermare l'apparecchio per correggere il problema (ad es. ostruzione della bocca di aspirazione o dell'accessorio). Se la polvere o i detriti aspirati cadono sul pavimento, verificare che il filtro sia pieno.

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

Inserire la presa accendisigari dell'auto nell'accendisigari, accenderla e iniziare a usarla. Spegnere l'interruttore dopo l'uso, rimuovere l'accendisigari.

PULIZIA E CURA

Pulire regolarmente il filtro. Solo un filtro permanente pulito e asciutto garantisce la massima potenza di aspirazione. Sostituire il filtro quando è danneggiato.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservarle in un luogo sicuro. Fare riferimento agli schemi.
- Controllare che il filtro sia stato montato correttamente.

Non accendere mai l'apparecchio senza filtro!
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare un pericolo.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e conservato fuori dalla portata dei bambini.
- Non aspirare sostanze calde o fumanti, grossi pezzi taglienti come vetro, acidi, liquidi, sostanze infiammabili o esplosive.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio è caduto e presenta segni di danneggiamento o funziona in modo anomalo.

SPECIFICHE TECNICHE

- Tensione: DC 12 V
- Potenza: 60 W
- Pressione massima: 5 kPa
- Tempo di utilizzo: 25 min
- Alimentazione: Presa di corrente per sigaretta
- Adattatori: 3 pezzi

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

АВТОМОБІЛЬНИЙ ПИЛОСОС 03691 / YD-550

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

1. Вийміть прилад і приладдя з упаковки.
2. Регулярно перевіряйте стан фільтра та переконайтеся, що він надійно встановлений. Якщо прилад втрачає потужність всмоктування або видає ненормальний шум, перевірте, чи не засмічений вакуумний патрубок або Чи не заповнений постійний фільтр, що миється.
3. У разі збоїв в роботі, таких як перегрів двигуна. Зупиніть прилад для усунення неполадки (наприклад, засмічення всмоктувального патрубка або допоміжного обладнання). Якщо на підлогу потрапила пил або сміття, видалені пилососом, перевірте, чи заповнений фільтр.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИЛАДУ

Вставте роз'єм автомобільного прикурювача в прикурювач, увімкніть його і приступайте до використання.
Вимкніть вимикач після його використання, вийміть і прикурювач

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Регулярно чистіть фільтр. Тільки чистий і сухий постійний фільтр забезпечить максимальну потужність всмоктування. Замініть фільтр при пошкодженні.

ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Зберігайте її в надійному місці. Ознайомтеся зі схемами.
- Перевірте, чи правильно встановлений фільтр. Ніколи не вмикайте прилад без фільтра!
- Електроприлад-це не іграшка.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його сервісним агентом або фахівцем аналогічної кваліфікації, щоб уникнути небезпеки
- Прилад слід використовувати і зберігати в недоступному для дітей місці.
- Не пилососьте гарячі або тліючі речовини, великі осколки з гострими краями, такі як скло, кислоти, рідини, легкозаймисті або вибухонебезпечні речовини.
- Не використовуйте прилад, якщо він був упущений і має ознаки пошкодження або працює неправильно.

ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА

- Напруга: 12 В постійного струму
- Потужність: 60 Вт
- Максимальний тиск: 5 кПа
- Час використання: 25 хв
- Джерело живлення: Прикурювач
- Адаптери: 3 шт.

БЕРЕЖІТЬ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АВТОМОБИЛЬНЫЙ ПЫЛЕСОС 03691 / YD-550

РЕКОМЕНДАЦИИ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Извлеките прибор и принадлежности из упаковки.

2. Регулярно проверяйте состояние фильтра и убедитесь, что он надежно установлен. Если прибор теряет мощность всасывания или издает ненормальный шум, проверьте, не засорен ли вакуумный патрубок или не заполнен ли постоянный моющийся фильтр.
3. В случае сбоев в работе, таких как перегрев двигателя. Остановите прибор для устранения неполадки (например, засорения всасывающего патрубка или вспомогательного оборудования). Если на пол попала пыль или мусор, удаленные пылесосом, проверьте, заполнен ли фильтр.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Вставьте разъем автомобильного прикуривателя в прикуриватель, включите его и приступайте к использованию.
Выключите выключатель после его использования, извлеките и прикуриватель.

ЧИСТКА И УХОД

Регулярно чистите фильтр. Только чистый и сухой постоянный фильтр обеспечит максимальную мощность всасывания. Замените фильтр при повреждении.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации. Храните ее в надежном месте. Ознакомьтесь со схемами.
- Проверьте, правильно ли установлен фильтр. Никогда не включайте прибор без фильтра!
- Электроприбор - это не игрушка.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистом аналогичной квалификации во избежание опасности
- Прибор следует использовать и хранить в недоступном для детей месте.
- Не пылесосьте горячие или тлеющие вещества, крупные осколки с острыми краями, такие как стекло, кислоты, жидкости, легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества.
- Не используйте прибор, если он был уронен и имеет признаки повреждения или работает неправильно.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Напряжение: 12 В постоянного тока
- Мощность: 60 Вт
- Максимальное давление: 5 кПа
- Время использования: 25 мин
- Источник питания: Прикуриватель
- Адаптеры: 3 шт.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

БЕРЕГИТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/EC об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΣΚΟΎΠΑ ΑΥΤΟΚΙΝΉΤΟΥ 03691 / YD-550

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

1. Αφαιρέστε τη συσκευή και τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.
2. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του φίλτρου και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένο στη θέση του. Εάν η συσκευή χάσει την ισχύ αναρρόφησης ή κάνει έναν μη φυσιολογικό θόρυβο, ελέγξτε ότι η είσοδος της ηλεκτρικής σκούπας δεν είναι φραγμένη ή ότι το μόνιμα πλένεται φίλτρο δεν είναι φραγμένο ή γεμάτο.
3. Σε περιπτώσεις μη φυσιολογικής λειτουργίας, όπως υπερθέρμανση του κινητήρα. Σταματήστε τη συσκευή για να διορθώσετε το πρόβλημα (π.χ. μπλοκαρίσματα στην είσοδο της ηλεκτρικής σκούπας ή στο εξάρτημα). Εάν η σκόνη ή τα υπολείμματα που αναρροφήθηκαν με την ηλεκτρική σκούπα πέσουν στο πάτωμα, ελέγξτε αν το φίλτρο είναι γεμάτο.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τοποθετήστε την υποδοχή του αναπτήρα του αυτοκινήτου στον αναπτήρα, ενεργοποιήστε τον και αρχίστε να τον χρησιμοποιείτε. σβήστε τον διακόπτη μετά τη χρήση, αφαιρέστε και τον αναπτήρα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο. Μόνο ένα καθαρό και στεγνό μόνιμο φίλτρο εξασφαλίζει τη μέγιστη ισχύ αναρρόφησης. Αλλάξτε το φίλτρο όταν έχει υποστεί ζημιά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος. Ανατρέξτε στα διαγράμματα.
- Ελέγξτε αν το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά. Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς φίλτρο!
- Μια ηλεκτρική συσκευή δεν είναι παιχνίδι.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από άτομο με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα καυτές ή φλεγόμενες ουσίες, μεγάλα κομμάτια με αιχμηρές άκρες, όπως γυαλί, όξινα, υγρά, εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν Η συσκευή έχει πέσει και παρουσιάζει σημάδια βλάβης ή λειτουργεί μη φυσιολογικά.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

- Τάση: DC 12 V
- Ισχύς: 60 W
- Μέγιστη πίεση: 5 kPa
- Χρόνος χρήσης: 25 λεπτά
- Παροχή ρεύματος: Πρίζα τσιγάρου
- Προσαρμογείς: Αντάπτορες: 3 τεμάχια

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.